

1ª Carta a Timóteo

Saudação

1

1 Paulo, apóstolo do Cristo Jesus por ordem de Deus, nosso Salvador, e do Cristo Jesus, nossa esperança, 2 a Timóteo, meu filho legítimo na fé: graça, misericórdia, paz, da parte de Deus Pai e do Cristo Jesus, nosso Senhor.

Falsos mestres

3 Ao partir para a Macedônia, eu te pedi que ficasses em Éfeso, para recomendar a alguns que não ensinassem doutrinas diferentes 4nem dessem atenção a fábulas e genealogias intermináveis. Essas coisas provocam antes longas discussões do que contribuem para a realização, na fé, do plano salvífico de Deus. 5 Essa recomendação visava promover o amor que nasce de um coração puro, de uma boa consciência e de uma fé sincera. 6 Por se terem afastado desta linha, alguns se entregaram a um palavatório sem sentido. 7 Pretendem ser mestres da Lei, mas não entendem o que dizem, nem conhecem as questões que defendem.

Os que precisam de lei

8 Sabemos que a Lei é boa, contanto que usemos dela como se deve. 9 De fato, a Lei não é feita para o justo, mas para os indisciplinados e rebeldes, para os irreligiosos e pecadores, para os ímpios e mundanos, para os que matam pai ou mãe e para os demais assassinos, 10 para os dados à prostituição, os sodomitas, os traficantes de escravos, os mentirosos, os perjuros e para tudo o mais que se opõe a sã doutrina, 11 a qual é conforme ao glorioso evangelho de Deus bendito, a mim confiado!

Ação de graças pela vocação de apóstolo

12 Sou agradecido àquele que me deu forças, Cristo Jesus, nosso Senhor, pela confiança que teve em mim, colocando-me a seu serviço, 13 a mim que, antes, blasfemava, perseguia e agia com violência. Mas alcancei misericórdia, porque agia por ignorância, não tendo ainda a fé. 14 A graça de nosso Senhor manifestou-se copiosamente, junto com a fé e com o amor que estão em Cristo Jesus. 15 É digna de fé e de ser acolhida por todos esta palavra: Cristo Jesus veio ao mundo para salvar os pecadores, dos quais eu sou o primeiro. 16 Mas alcancei misericórdia, para que em mim, o primeiro dos pecadores, Jesus Cristo mostrasse toda a sua paciência, fazendo de mim um exemplo para todos os que crerão nele, em vista da vida eterna. 17 Ao Rei dos séculos, Deus imortal, invisível, único, honra e glória pelos séculos dos séculos. Amém!

Recomendação a Timóteo

18 Timóteo, meu filho, esta é a recomendação que te faço, de acordo com as profecias proclamadas, outrora, a teu respeito: fortificado por elas, combate o nobre combate, 19 com fé e boa consciência. Por terem repudiado a boa consciência, alguns naufragaram na fé. 20 Entre estes estão Himeneu e Alexandre. Entreguei-os a Satanás, para que aprendam a não blasfemar.

Sobre a oração

2

1 Antes de tudo, peço que se façam súplicas, orações, intercessões, ação de graças, por todas as pessoas, 2 pelos reis e pelas autoridades em geral, para que possamos levar uma vida calma e tranqüila, com toda a piedade e dignidade. 3 Isto é bom e agradável a Deus, nosso Salvador. 4 Ele quer que todos sejam salvos e cheguem ao conhecimento da verdade. 5 Pois há um só Deus e um só mediador entre Deus e a humanidade: o homem Cristo Jesus, 6 que se entregou como resgate por todos. Este foi o seu testemunho dado no tempo devido. 7 Digo a verdade e não minto: para servir a esse testemunho fui constituído arauto e apóstolo, mestre dos pagãos na fé e na verdade.

Homens e mulheres na assembléia

8 Quero, pois, que, em toda parte, os homens orem, erguendo mãos santas, sem ira nem contenda. 9 Igualmente quero que as mulheres se vistam decentemente e se enfeitem com modéstia e bom senso. Nada de penteados complicados nem de jóias de ouro ou de pérola, nem de vestes luxuosas. 10 Mas que se enfeitem com boas obras, como convém a mulheres que fazem questão de uma vida piedosa. 11 Durante a instrução, a mulher fique escutando em silêncio, com toda a submissão. 12 Não permito que a mulher ensine, nem que mande no homem. Ela fique em silêncio. 13 Com efeito, Adão foi formado primeiro; Eva, depois. 14 E não foi Adão que se deixou seduzir, mas a mulher é que foi seduzida e se tornou culpada de transgressão. 15 No entanto, ela será salva pela geração de filhos, se, perseverarem na fé, no amor e na santidade, com bom senso, unida à modéstia.

O “bispo” (epíscopo)

3

1 É digna de fé esta palavra: se alguém aspira ao episcopado, está desejando um trabalho valioso. 2 Pois é preciso que o bispo seja irrepreensível, casado uma só vez, sóbrio, ponderado, educado, hospitaleiro, apto para o ensino; 3 que não seja dado ao vinho nem violento; pelo contrário, que seja moderado, pacato, não cobiçoso; 4 que dirija bem a própria casa e saiba manter os filhos na submissão, com toda a dignidade. (5 Com efeito, quem não sabe governar a própria casa, como poderá cuidar da igreja de Deus?) 6 Que não seja um recém-batizado, para não acontecer que se ensoberbeça e incorra na mesma condenação que atingiu o diabo. 7 É preciso que ele receba testemunho favorável dos que não pertencem à comunidade, para que não venha a cair em descrédito e no laço do diabo.

Os diáconos

8 Os diáconos, igualmente, devem ser pessoas decentes, homens de palavra, não viciados no vinho nem afeitos a lucros torpes. 9 Saibam guardar o mistério da fé com uma consciência pura. 10 Será preciso, primeiro, examiná-los; depois, caso não haja nada a censurar-lhes, é que assumirão as funções de diácono. 11 Suas esposas também sejam honestas, não

maldizentes, sóbrias, fiéis em tudo. 12 Os diáconos sejam casados uma só vez, eduquem bem seus filhos e saibam dirigir sua própria casa. 13 Os que tiverem exercido bem a sua função alcançarão para si uma posição honrosa e se sentirão muito seguros na fé em Cristo Jesus.

O procedimento na comunidade

14 Escrevo-te estas coisas, embora espere ir logo ter contigo. 15 Caso, porém, eu demore, já estarás sabendo como deves proceder na casa de Deus, que é a igreja de Deus vivo, coluna e fundamento da verdade. 16 Como nós todos reconhecemos e professamos, é grande o mistério da piedade: Ele foi manifestado na carne, justificado pelo Espírito, contemplado pelos anjos, proclamado entre as nações, acreditado no mundo, arrebatado na glória.

Abusos: sinais dos últimos tempos

4

1 O Espírito diz claramente que, nos últimos tempos, alguns renegarão a fé e se apegarão a embusteiros e a doutrinas diabólicas, 2 deixando-se iludir por pessoas falsas e mentirosas, com a consciência marcada por ferro em brasa. 3 Proíbem o matrimônio e o uso de certos alimentos que, no entanto, foram criados por Deus para serem tomados com ação de graças pelos fiéis e por aqueles que chegaram ao conhecimento da verdade. 4 Pois toda criatura de Deus é boa, e não se deve rejeitar coisa alguma que se usa com ação de graças. 5 Com efeito, essas coisas são santificadas pela palavra de Deus e pela oração.

O ministério reto e a vida piedosa

6 Ensinando isto aos irmãos, serás um bom ministro de Jesus Cristo, nutrido com as palavras da fé e da boa doutrina, que tens seguido fielmente. 7 Rejeita, porém, as fábulas mundanas e estórias de gente caduca. E exercita-te para a piedade. 8 O exercício corporal é de pouca utilidade, ao passo que a piedade é útil para tudo, pois tem a promessa da vida presente e da futura. 9 Esta palavra é digna de fé e de toda acolhida. 10 Pois, se labutamos e lutamos, é porque pusemos a nossa esperança no Deus vivo, que é o Salvador de todos, principalmente dos que têm fé. 11 Recomenda estas coisas e ensina-as.

Conselhos pessoais a Timóteo

12 Ninguém te menospreze por seres jovem. De tua parte, procura ser para os que crêem um exemplo, pela palavra, pela conduta, pelo amor, pela fé, pela castidade. 13 Até que eu chegue aí, dedica-te à leitura, à exortação, ao ensino. 14 Não te descuides do carisma que está em ti, que te foi dado mediante uma profecia acompanhada da imposição das mãos dos presbíteros. 15 Reflete bem nisto, ocupa-te destas coisas, para que o teu progresso seja manifesto a todos. 16 Presta atenção quanto a ti e o que ensinas. Persevera nessas disposições e nessas práticas. Agindo assim, salvarás a ti mesmo e aos que te ouvem.

Idosos e viúvas

5

1 A um mais velho não repreendas, mas aconselha como a um pai; aos mais moços, como a irmãos; 2 às idosas, como a mães; às mais jovens, como a tuas irmãs, com toda a castidade. 3 Honra as viúvas – as que o são propriamente. 4 Mas se uma viúva tem filhos ou netos, que estes aprendam, primeiro, a praticar a piedade para com seus próprios familiares e, portanto, aprendam a retribuir aos pais o que deles receberam. Isto é agradável a Deus. 5 Mas a que é realmente viúva e está desamparada depositou a sua esperança em Deus e persevera, noite e dia, em súplicas e orações. 6 Quanto àquela que se entrega aos prazeres, já morreu, embora esteja ainda viva. 7 Insiste nestes pontos, para que elas sejam irrepreensíveis. 8 Quem não cuida dos seus e, principalmente, dos de sua casa renegou a fé e é pior que um infiel. 9 Seja inscrita no grupo das viúvas somente aquela que tiver não menos de sessenta anos, tenha casado uma só vez 10 e seja conhecida por suas boas obras: soube educar seus filhos, foi hospitaleira, lavou os pés dos santos, socorreu as pessoas em dificuldades e dedicou-se a todo tipo de boa obra. 11 Não admitas viúvas jovens; pois estas, quando seus desejos as afastam de Cristo, querem se casar de novo, 12 e então merecem censura por faltarem com o compromisso antes assumido. 13 E ainda, vivendo na ociosidade, acostumam-se a ir de casa em casa, não apenas como ociosas, mas também como faladeiras e fofoqueiras, falando o que não convém. 14 Por isso, quero que as viúvas jovens se casem, tenham filhos, sejam boas donas de casa e não dêem ao adversário ocasião para críticas. 15 Pois algumas já se extraviaram, seguindo Satanás. 16 Se alguma fiel tem viúvas sob os seus cuidados, que lhes

dê assistência, de modo que a igreja não fique sobrecarregada e, assim, possa assistir as verdadeiras viúvas.

Os presbíteros

17 Os presbíteros que dirigem bem a comunidade sejam distinguidos com dupla remuneração, principalmente os que se dedicam à pregação e ao ensino. 18 Pois a Escritura diz: “Não coloques mordaza no boi que estiver à debulha”, e: “O trabalhador merece o seu salário”. 19 Não recebas acusação contra um presbítero, a menos que seja apoiada por duas ou três testemunhas. 20 Aos que são culpados, repreende-os na presença de todos, para que os outros também sintam temor. 21 Eu te peço com insistência, diante de Deus e do Cristo Jesus e dos anjos eleitos, que observes estas normas, sem nenhuma prevenção, nada fazendo por parcialidade. 22 Não te apresses a impor as mãos sobre ninguém, nem te tornes solidário com pecados alheios. Conserva-te puro.

Conselhos diversos

23 Não bebas mais somente água; toma também um pouco de vinho, por causa do teu estômago e de tuas fraquezas freqüentes. 24 As faltas de alguns são manifestas, mesmo antes de serem examinadas em juízo; mas as de outros só depois se tornam manifestas. 25 Assim também as boas obras são manifestas; e aquelas que ainda não o são, não podem ficar escondidas.

Escravos e patrões

6

1 Todos os que estão sob o jugo como escravos considerem os seus senhores como dignos de todo apreço, para que o nome de Deus e a sua doutrina não sejam blasfemados. 2 Os que tiverem senhores crentes não os desrespeitem pelo fato de serem irmãos; ao contrário, sirvam-nos ainda melhor, porque eles, os beneficiados por seus serviços, são fiéis e amados. Ensina estas coisas e exorta neste sentido.

Falsas doutrinas e cobiça

3 Se alguém transmite uma doutrina diferente e não se atém às palavras salutares de nosso Senhor Jesus Cristo e ao ensino segundo a piedade, 4 é um orgulhoso, um ignorante, alguém doentamente preocupado com questões fúteis e contendas de palavras. Daí se originam invejas, ultrajes, suspeitas malévolas, 5 discussões sem fim entre pessoas de mente corrompida, que estão privadas da verdade e consideram a piedade como uma fonte de lucro. 6 Ora, a piedade dá grande lucro, sim, mas para quem se satisfaz com o que tem. 7 Com efeito, não trouxemos nada para este mundo, como também dele não podemos levar coisa alguma. 8 Então, tendo com que nos sustentar e nos vestir, fiquemos contentes. 9 Pois os que querem enriquecer caem em muitas tentações e laços, em desejos insensatos e nocivos, que mergulham as pessoas na ruína e perdição. 10 Na verdade, a raiz de todos os males é o amor ao dinheiro. Por se terem entregue a ele, alguns se desviaram da fé e se afligem com inúmeros sofrimentos.

Exortação a Timóteo

11 Tu, porém, ó homem de Deus, fuge destas coisas, procura antes a justiça, a piedade, a fé, a caridade, a constância, a mansidão. 12 Combate o bom combate da fé, conquista a vida eterna, para a qual foste chamado quando fizeste a tua bela profissão de fé diante de muitas testemunhas. 13 Diante de Deus, que dá a vida a todos os viventes, e do Cristo Jesus que, perante Pôncio Pilatos, deu o seu testemunho fazendo sua bela profissão, eu te ordeno: 14 observa o mandamento com todo o cuidado, irrepreensivelmente, até à manifestação de nosso Senhor Jesus Cristo. 15 Esta manifestação será realizada, a seu tempo, pelo bem-aventurado e único Soberano, o Rei dos reis e Senhor dos Senhores, 16 o único que possui a imortalidade, que habita numa luz inacessível, que ninguém viu nem pode ver. A ele, honra e poder eterno. Amém.

A respeito dos ricos

17 Ordena aos ricos deste mundo que rejeitem o orgulho e não ponham sua esperança na riqueza incerta, mas em Deus que nos provê abundantemente de tudo para nosso bom uso. 18 Ordena-lhes, ainda, que façam o bem e se enriqueçam de boas obras, que sejam prontos para

dar e generosos. 19 Assim acumularão para si mesmos um valioso tesouro para o futuro, a fim de obterem a vida verdadeira.

Palavras finais e bênção

20 Ó Timóteo, guarda o que te foi confiado, evita os discursos fúteis e ímpios, bem como as objeções de uma falsa ciência. 21 Foi por terem abraçado essa falsa ciência que alguns se desviaram da fé. A graça esteja convosco!